

**REAL ACADEMIA MATRITENSE
DE
HERÁLDICA Y GENEALOGÍA**



**UNA CURIOSIDAD HERÁLDICA
EN PORTUGAL**

Por

Ernesto Fernández-Xesta y Vázquez¹

MADRID
MMXXII

¹ Académico Director de la Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía.



Ernesto Fernández-Xesta y Vázquez

Hace relativamente pocas fechas, en pleno desarrollo de las diferentes actividades correspondientes a la celebración de la LXIX Asamblea general ordinaria anual de la Confederación Española de Centros de Estudios Locales (CECEL-CSIC), que presido, organizado, en este primer año post pandemia de la COVID-19, por el Centro de Estudios Mirobrigenses, en Ciudad Rodrigo (Salamanca), el centro organizador nos llevó, a los asistentes, a visitar la preciosa vecina ciudad abaluartada de Almeida, en Portugal.

Paseamos por ella, visitamos todos los rincones posibles (incluida la *Roda de Eispostos* o tornos de expósitos), tomamos una ginginhas deliciosas, y pasamos a contemplar el lugar denominado *O Picadeiro d'el Rey*, conjunto interesantísimo de establos y picadero.

Almeida, nos presenta, evidentemente, y en general, diferentes modelos del blanco y azul (en algunos casos con toques dorados), típico de la loza, azulejos, baldosines y mosaicos de Portugal; en ejemplos de pequeño y de gran tamaño; con profusión.

Uno de ellos es el bonito escudo de piedra, similar al portugués, pero en el que el gules o rojo de la bordura de Castilla aparece en azul o azul, pero los castillos con los que se carga la misma (y que aquí más parecen torres), sí mantienen el oro; está rodeado de una cartela y, en la punta, aparece una cabeza de animal fabuloso de cuya boca salen dos serpientes que, sobre el jefe, están devorando lo que podría ser un yelmo que timbra el escudo².



Otro de ellos, organizado tipo mosaico, es la traslación del célebre retrato de doña Leonor de Viseu o Leonor de Portugal incluido en el *Breviario de Leonor de Portugal*, de la

² Véase la página web <https://www.alamy.es/escudo-de-armas-de-piedra-tallada-de-la-historica-aldea-de-almeida-portugal-image371613747.html>



Morgan Library & Museum (MS M. 52m fol. 1v)³, que presenta un muy curioso escudo similar pero diferente al que siempre se ha representado de ella, que es un doble escudo de Portugal (*de plata, cinco escudetes, en cruz, de azur, cargado, cada uno, de las cinco quinas de Portugal, o 5 bezantes de plata en sotuer o aspa*) con bordura de Castilla (*de gules, castillos de oro*). Timbrado de corona.

En efecto, en el *Libro de Horas*, posiblemente por economizar, o por pura estética, el doble palo de las dos borduras que une ambos escudos de Portugal se une en uno sólo, dando la impresión de que se trata de un palo de gules cargado de castillos...; y, por lo tanto, formando, con los escudos de Portugal un terciado en pal bordurado de Castilla. Pero, además, sobre el cuartel siniestro (derecha del que mira) aparece una especie de lambel, con tres pendientes que parecen cargados de las armas tradicionales de Aragón-Sicilia.



Y así, aunque en azur y blanco, aparece, entre dos ventanas, en la portada de la Santa Casa da Misericórdia, de Almeida, fundada 11 de diciembre del año 1520; el mosaico, como se ve, reza, en la parte superior *Santa Casa da Misericórdia ALMEIDA*, y, a continuación, un

³ Detalle de la lámina tomado de la página web de la biografía de la reina en https://pt.wikipedia.org/wiki/Leonor_de_Avis,_Rainha_de_Portugal#/media/Ficheiro:Eleanor_of_Portugal_-_Breviary,_Morgan_Library_&_Museum_MS_M.52_fol.1v,_cropped.png



Ernesto Fernández-Xesta y Vázquez

blasón de plata, con una historiada lazada sosteniendo una cesta (posiblemente la misma que aparece al lado del escudo de la Reina en la miniatura de su *Libro de Horas*), timbrado todo él de una corona. En la columna de la izquierda, una leyenda que señala –**AQVI ESTÁ A RAINHA DONA ALIONOR MOLHER DEL REI DÔ JOÃO O SEU**–. Y, debajo de la reina y del escudo del que hablamos, reza **Fundada 11-12-1520**. Todo ello orlado de una preciosa cenefa vegetal en blanco y azul, sobre fondo dorado. Delante de la Reina, ante el reclinatorio sobre el que está arrodillada rezando, aparece, asimismo en blanco y azul, el escudo de la cesta, aunque con los muebles más esquematizados que figurativos.

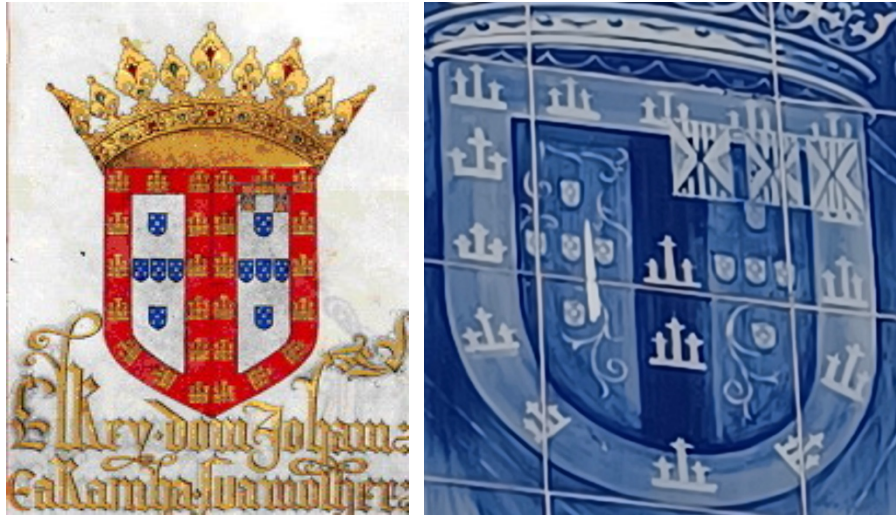


La Reina Doña Leonor de Portugal, o Leonor de Viseu (1458-1525), era hija del infante Don Fernando, Duque de Viseu y de Beja y condestable del Reino (1433-1470); hijo, a su vez, de Don Duarte I, –hijo por su parte del Rey don Juan I– y de Beatriz de Portugal, nieta de Juan I de Portugal, como hija del Infante don Juan. El 22 de enero de 1470 contrajo matrimonio con Don Juan II, su primo tanto por línea paterna como materna, Rey de Portugal. Viuda, fue conocida como ‘la Reina vieja’.

Por lo tanto, la Reina Doña Leonor une en su escudo a Portugal, por su marido el Rey, y a Portugal con lambel de Aragón-Sicilia por su padre quien, como hijo de Fernando, Duque de Viseu (Portugal) y de Leonor de Aragón (Aragón-Sicilia), une Portugal con un lambel



con las armas maternas. Y así aparecen los dos escudos de Portugal, unidos por la doble bordura de Castilla, y brisado el segundo escudo portugués con el lambel del sotuer de Aragón-Sicilia.



Pero, como ya he dicho, dentro de Almeida se encuentran unos actuales establos y picadero reales, conocidos con el nombre de *O Picadeiro d'el Rey* que, como señala la página de Aldeas Históricas de Portugal,

Funcionando originalmente como tren de artillería y arsenal, sufrió numerosas adaptaciones. En él existían las forjas para fabricar y reparar equipo militar y allí estuvo instalado un cuartel de artillería y la fábrica de pan, cayendo todo en ruinas tras los bombardeos del siglo XIX. Mantiene el portal coronado con las armas reales, el edificio de los comederos, el muro circular y las paredes laterales con contrafuertes. Se restauró a finales del siglo XX como picadero con pequeño criadero para la práctica de actividades ecuestres⁴.

Pues bien; en dicho Picadero aparece con profusión (también en mosaico de azulejos blancos y azules) un escudo de Portugal modificado, en general, en su bordura, y, en particular, añadiendo, más que como soportes como acompañantes, dos figuras, todas iguales, pero curiosas, pues se trata, no de caballos, que pudiesen hacer referencia a lo que fuese un picadero o unos establos sino de caballitos de mar o hipocampos, llamados en portugués *cavalos-marinhos*, dejando unas bonitas imágenes, pero alterando completamente lo que fuera el escudo de Portugal con su bordura de Castilla.

Efectivamente; ya en la entrada aparece en azulejería blanca y azul, el siguiente cartel: *Escudo antiguo de Portugal (de plata, cinco escudetes de azur, cargados, cada uno, de*

⁴ <https://aldeiashistoricasdeportugal.com/es/local/picadeiro-del-rey/>



Ernesto Fernández-Xesta y Vázquez

cinco quinas o bezantes de plata, en sotuer, puestos en cruz); bordura de azur, cargada de 7 caballitos de mar siniestrados. Timbrado de corona



Y en lo más alto de la fachada principal, entre las dos ventanas superiores, un precioso escudo de blanco y azur, incluido en un remarcado de blanco, y todo sobre una fachada de color albero, que podríamos blasonar como:

*Escudo antiguo de Portugal (de plata, cinco escudetes de azur, cargados, cada uno, de cinco quinas o bezantes de plata, en sotuer, puestos en cruz); bordura de azur, cargada de 7 caballitos de mar siniestrados. Timbrado de corona y acompañado de sendos caballitos de mar afrontados. A ambos lados de la corona, separados dos dígitos a cada lado, la fecha 1998. Debajo del escudo, se señala **Almeida** y, debajo del todo, en una filacteria, la leyenda **O Picadeiro Del Rey**. Todo ello, con sombras que le dan cierto volumen.*



Escudo que, sobre óvalo orlado de dorado, se repite en todos los lugares del “sitio” y hasta en la ropa de su personal:



Teniendo en cuenta el hecho de que, según señalan todas las historias relativas a este *Picadeiro*, sólo fue en 1998 cuando *Se restauró... como picadero con pequeño criadero para la práctica de actividades ecuestres*, da la impresión de que la modificación de la bordura tiene que ver con el cambio de destino del conjunto como establo, picadero y criadero de caballos y práctica de actividades ecuestres, colocando, en la bordura, en lugar del castillo de Castilla, los caballitos de mar que, luego, aparecen también como acompañantes-soportes del propio escudo.

Pero no deja de ser aún más que curioso que, en lugar de utilizar figuras de caballos, que son los animales utilizados para esas actividades, se usen las de los hipocampos que, realmente, no son équidos sino peces; pero peces de un mar que se encuentra a kilómetros de distancia de la localidad y que, por ello, poco o nada tendrían que ver con la modificación pensada.

Sea como sea, quiero dejar constancia, aquí, de esta curiosa y simpática modificación de las armas de Portugal, parece que realizada al tiempo de la restauración del recinto y su cambio de destino funcional, pero utilizando figuras que, realmente, nada tienen que ver ni con el escudo inicial ni con el nuevo destino del recinto.

